

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. Тел.: Henderson 4-0237 VHC: Henderson 5-8740

РІК LXIII. Ч. 89. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 11-ГО ТРАВНЯ 1956. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS. JERSEY CITY AND NEW YORK, FRIDAY, MAY 11, 1956. No. 89. VOL. LXIII.

СЕНАТОР ДЖОРДЖ ВІДХОДИТЬ З СЕНАТУ І СТАЄ АМБАСАДОРОМ ЗДА ДО НАТО

Вашингтон. — Демократичний сенатор Волтер Френклін Джордж, голова сенатської комісії для міжнародних справ, гарячий прихильник двопартійної закордонної політики, подав до відома, що він не думає залишатися в Сенаті і що не буде старатися про перевибір до Сенату в листопаді ч. р. Своєю кандидатурою закінчить сен. Джордж напружені цілі сесії, правдоподібно в липні ч. р. Президент Айсенгавер, дізнавшись про резолюцію Джорджа, запропонував йому зараз же окремим листом перейти на становище амбасадора З'єднаних Держав до організації держав північно-атлантичного пакту (НАТО). Сен. Джордж заявив, що він прийме це призначення і, реєструючи у Вашингтоні і тільки вранці-години відвідуючи Європу, буде проводити далі політику поширення політичних цілей і завдань НАТО. Сен. Джордж був членом Сенату довше, як хтонебудь інший, бо цілий 33 роки. Він прийшов до Сенату ще за адміністрації Гардінга, коли

Президент перейде знову докладну лікарську перевірку свого здоров'я

Вашингтон. — Головна увага останньої пресової конференції була присвячена знову справам здоров'я Президента. През. Айсенгавер, відповідаючи на запити журналістів, заявив, що до кінця цього тижня відбуде він докладну лікарську перевірку стану свого здоров'я, після чого в суботу буде проголошено у пресі лікарське відомлення. Сповідання про це, Президент заявив, що таку перевірку відбуде він кожного року, але тепер вона буде основніша і триватиме трохи довше як зазвичай. Лікарську перевірку перейде Президент в військово-морському шпиталі ім. Волтера Ріда. В наступному сповістив Президент учасників пресової конференції, що в червні цього року він відбуде поїздку до Панами, щоб зустрітися з головами двадцяти американських республік на нарадах, скликаних урядом Панами в 130-ту річницю відбуття першого Пан-Американської Конференції. Подача ж Президент до відома, що вже найближчими днями він призначить нового секретаря внутрішніх справ на місце Дагласа МакКея, який зрештучував із свого становища, щоб кандидувати на сенатора в Орегоні. Президент підтвердив, що рішення уряду підтримати міжнародну конференцію,



Президент Айсенгавер під час останньої пресової конференції

ІДЕН ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІЯСНИТИ ТАЙНУ АНГЛІЙСЬКОГО НУРЦЯ

Лондон. — Справа таємного зникнення найкращого нурця в англійській військовій флотії, командора Лайонела Крабба, стала в середу 9-го травня предметом парламентської інтерпелляції та бурхливої сцени після незадоволеної на думку опозиції, відповіді Ідена. Цей останній відмовився взагалі сказати що-небудь точного про обставини, в яких зник названий англійський нурець, заявивши тільки, що англійський уряд не був втягнений у це, «якщо це сталося» та що «для дозв'язу справи» не треба публічно нагадувати її. «Не було б у публічному інтересі роз'яснювати умовини, в яких імовірно командор Крабб знайшов свою смерть» — заявив Іден бувало так і нічого не відповів більше на далішні запити і крики соціалістичних послів. З наляку в короткій залі Ідена та голосів англійської преси виходить, що Лайонел Крабб, який, не вважаючи на свій розмірно молодий вік 46 років, виступав уже з військової служби, але часто виконував різні місії для адміраліції, дістав таємну місію обслідувати підвод-

НОВІ КРИВАВІ ДЕМОНСТРАЦІЇ ГРЕКІВ У СПРАВИ КИПРУ

ЮРБА ГРЕКІВ ДЕМОНСТРУВАЛА В АТЕНАХ У ЗВ'ЯЗКУ З ЕКЗЕКУЦІЄЮ ДВОХ ГРЕЦЬКИХ ТЕРОРИСТІВ НА КИПРІ

Атени. — В середу 9 ч. м. відбулися в столиці Греції Атеніх бурхливі вуличні демонстрації, під час яких згинули три особи і багато було поранених. Багатотисячна юрба греків, між ними кілька тисяч студентів, демонстрували проти відкриття англійським губернатором Гардінгом на Кипрі просяби про помилування двох молодих греко-кипрських терористів, засуджених на смерть за виконання персональних атак на Кипрі. Напередодні їх екзекції демонстранти обкидали камінням будинок американського Інформаційного Центру і вибили в ньому вікна. В іншому місці демонстранти під радісні вигукни юрби спалили англійський прапор і несли його, як горючий смолоскип. Атаку юрби на американський будинок пояснюють часописи недоволенням греків, що американський уряд відмовився одверто підтримувати претенсії Греції до Кипру, та привабливістю пом'якшених демонстрацій багатьох комуністів. Поліція, скріплена відділами війською, відпирала демонстрантів від будинку американського Інформаційного Центру і не допустила під будинок англійської і американської амбасад. Два останні будинки обведено колючим дротом. Поліція спершу стріляла в повітря, а потім в юрбу. Три особи збиті, багато поранених. Такі самі демонстрації відбулися в Салоніках, другому за величиною грецькому місті. Поліція не допустила юрби під англійський генеральний консулат, а в стрілянині поранено кілька над-

Правники висловлюються проти надмірного зберігання „урядових таємниць“

Вашингтон. — Правні заступники Американського Товариства Часописних Газетників Редд-Чарльз Гарольд Л. Кросс, Асоціації Американської Адвокатської Асоціації — Ганс А. Кієлсбрун, як теж професор права в Нью-Йоркському Університеті — Бернард Шварц та адвокат Лідас Б. Гейдж виступили під час перелучування в Конгресовій підкомісії інформації з доповідями об'єктивні зберігання федеральними урядами й установами „урядових таємниць“ й уможливити доступ до них представникам громадянства, преси і членам Конгресу. Своє домагання звідати представники мотивували тим, що уряд не має конституційного права відмовляти таких інформацій членам Конгресу і громадянству і що тільки Конгрес має право встановлювати, що є урядовою таємницею. В своїм мотивуванні покликувалися правники і на те, що закони багатьох окремих галузей гарантують громадянству доступ до державних справ.

Сенатська комісія ухвалила змодифікований фермерський законопроект

Вашингтон. — Сенатська сільсько-господарська комісія ухвалила минулої сесії змодифікований проєкт нового фермерського закону, що його знову внесли до Конгресу і тепер після двох разів він пройшов через Палату Репрезентантів минулого тижня. Новий законопроект, внесений після того, як президент Айсенгавер відмовився підписати ухваленний Конгресом попередній, передбачає 1,200,000-долларовий земельний банк та компромісову під-

Наради над розброєнням відложені знову на пів року

Вашингтон. — Герольд Стассен, уповноважений президентом Айсенгавером для справи розброєння, який склав Президенту докладне повідомлення про невдачу Лондонської конференції в цій справі, заявив журналістам, що він все ще відмовляється бути послом щодо виходу на порозуміння про розброєння. Він заявив, що вправді на нарадах Підкомісії Об'єднаних Націй для справ розброєння зроблено в Лондоні „поступ“, проте „поля розбіжностей багатьох важливіших від тієї, в якій досягнуто порозуміння“. Інспекція, чи контролю у перелічених розброєннях, була в розмові з більшовицькими завідами найбільшійою перешкодою, як тільки заходила про це мова. Але „найтруднішим моментом“ в теперішній стадії переговорів з план Президент та щодо контролю летунством в більшовицьку публічно відкидали той план, а приватно осмілювали його. Стассен передбачує, що найближчим кро-

Два советські часописи спорять про підготовку СССР перед війною з німцями

Москва. — Два советські військові часописи, „Красная Звезда“ і „Восний Вестник“, висловили суперечні один одному погляди на стан советської армії в часі, коли німці війська заатакували Советський Союз літом 1941 року. „Восний Вестник“, який займається лише студіями військового досвіду з 2-ої світової війни та теорією і практикою модерної зброї, підтримує обвинування, піднесене у зв'язку з кампанією проти Сталіна, а саме, що советська армія потерпіла відомі удари в першій стадії війни з Німеччиною наслідком втрати свого командного складу, в-

Президент Куби Баттіста примусив до виїзду кол. президента Пріо

Маямі. — Кол. през. Куби Карлос Пріо Сокаррас перебував уже у З'єднаних Державих, як політичний емігрант і тільки недавно вернувся був на острів на Кубі. Після прибуття був замінений у справу подавання зброї для противників режиму президента Баттіста на Кубі. Після його прибуття до ЗДА, Пріо задержала тимчасово імміграційна влада за огляду на те, що він за першого перебування у ЗДА порушив був дане йому право азилу. На летовищі в Маямі вітала його група прихильників, провідників кубинської опозиції.

Б. президент Труман хвалить політичну дальнозорість губ. Гарримана

Нью-Йорк. — Бувший президент Геррі С. Труман уважає, що в Америці є мало людей, які дорівнювали б теперішньому і ю йоркському губернаторові Авареллеві Гарриманові дальнозорість у закордонній політиці. Труман висловив свою оцінку минулої середі, промовляючи на прийнятті, на якому передали губернаторові Гарриманові відзначення Чотирьох Свобід. Це відзначення, що його дав кожного року за спеціальні заслуги окрема Фондація Чотирьох Свобід, одержав три роки тому й б. президент Труман. Передаючи тепер це відзначення Гарриманові, Труман назвав його „воюючим амбасадором чотирьох свобод“, казучи, що саме його „мудрости, енергії та впе-

Іден має покинути досить комуністичних гостей

Лондон. — Англійські соціалісти, незражені сумним довідом з відвідни советських колективних диктаторів, наполягли, щоб англійський уряд запросив ще комуно-китайського прем'єра Чу Ен-ла. Англійський прем'єр Іден відповів дипломатично, не залишивши проте ніякого сумніву щодо свого погляду на цю справу: „Не думаю, що настав час, в якому було б доцільно

В СВІТІ

● Бірма продала свій ризик СССР. Чехословацький і Польський такий трансакцією передала британським торговельним місцям, яка викинула була до тих країн, щоб закупити цемент для залізничних у Бірмі новобудов. Тепер усі порти, доки і склади в Бірмі повні цементу, а навантажені кораблі все прибувають. Цемент лежить невикористаний, бо нема сталі та інших будівельних матеріалів. Цемент під час 5-місячних запорів вивантаження не виходить з порту, а вантажі лежать на причалах. Словом, занадто велика катастрофа.

● Грецький журналіст Грегор Статопулос, який у 1949 році був засуджений на довічне ув'язнення за участь в убивстві американського журналіста, 34-річного Джорджа Полка, і який від того часу сидить у в'язниці, заявив, що його звинувачення були несправедливими і зажадав перегляду справи. Статопулос засуджений за те, що він у 1948 році замахнувся на Полка, даючи йому обиди да комуністи. Полк ішов на зустріч з комуністичним ватажком.

● 38 в'язнів з Югославії захопили в'язничний та два моторні човни і після неспокійної подорожі переїхали Адріатичне море і добилися до Італійського порту в Анконі, де попросили політичного азилу.

● Азіатське-африканські держави, репрезентовані в Об'єднаних Націях, рішуче інтервентували в справі французько-араб-

В АМЕРИЦІ

● Канадійська імміграційна влада затримала на кордоні Корнеліуса Лемонта, американського письменника і доповідача літак поїзді і не дозволила йому на в'їзд до Канади, куди він був запрошений з доповіддю канадійському прогресивному Асоціацію Гуманістів. Лемонт не міг показати паспорт, заявляючи, що державний департамент не хотів йому видати його.

● Білья Сомтер у Сант Кароласі заарештував літак 8 травня для турботворчої літати. У висліді аварії згинуло троє летунів. В той же сам час коло Сан Дієго в Каліфорнії розбився літак морської флотії з двома летунцями, які теж згинули на місці.

● Сенатська підкомісія внутрішньої безпеки почала в середу 9 травня дальші переслушування для встановлення, які мети мають і шляхи здійснюють Союзи свої політичні цілі у ЗДА і посилають допомагати їм у цьому комуністична партія Америки і інші прокомуністичні організації.

● 175-та конвоювання ньюйоркської дискусії Протестантської Синодальної Церкви прийняла двома третинами всіх голосів рішення, що на становища церковних старост і членів парафіяльних управділ можуть бути вибрані жінки. Відносно рішення, що жінки можуть бути ви-

КОЛ. ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ІДЕ ДО ЄВРОПИ



Кол. Президент Труман із своєю дружиною і донькою в Нью-Йорку, звідки він відіде незабаром на восьмиденну поїздку до Європи. Другий від ліва — колишній спеціальний радник президента Рузвельта і потому Трумана — суддя Семюел І. Розенман.

ПОЖЕРТВИ ВИСЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДЕ У ФІЛАДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, PA.

„ЯЛТА ЯК ТАКА“

А. Хом'як.

3 ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ВШ. Панове:

Кілька тижнів тому я вислав до „Свободи“ до помічника заклік: „Нова Культурна Станція“ в справі підтримання української радіо-програми в А.Леттлані. Той залик був видрукований майно в числі 78 з 25. 4. 956. Тим часом, від 1 квітня змінене час надання програми з 9-гої год. ранію на 8-му год. вечорі. Тому дуже прошу помістити спростування, що українська радіо-програма буде надавана кожної неділі від 8-мої до 9-тої години вечером.

Володимир Чубатий.

у журналістичній справі, а в інше життя не втручався. Він справу, що спеціально перетворювалася в історію, студіював доточніш. І тут на поміч мали б і могли б прийти Відділи УКРК на місцях, а фактично, представники української інтелігенції, що розкидані по провінції. Во українська інтелігенція зосереджена не тільки в Києві, а й по інших областях, де вона також має провідні центри на провінції, і то часто в особі кращих своїх представників. Ці люди могли б перетворювати окремі твори, а зі змістом їх знайомили як Централо УКРКА, так і загаль українського громадянства, через пресу. Тодя дуже зацікавила слухачів, а саме: писувати не тільки треба, а й читати, і читати не тільки самим, а й іншим особ, що вони радя візьмуть на себе таку працю. Ідемо лише про вибір найвідповідніших творів та перекладу їх спів-

ПЕРГОВА ЛЕКЦІЯ
на тему:
"Буко-румунський спір за Буковину",
виступить Д-р ІВАН НОВОСІВСЬКИЙ,
Головне Громадянство про численну участь.
Управа

**ВІСНАВКИ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ
В АМЕРИЦІ**
індивідуальна
ВІСТАВКА ТВОРІВ
МИСТЦЯ
ОЛЕГ ТАНАСЕВИЧА
ГЕРАРДІА — 200 ПЕРВІНІА

в залі MOOS HALL, 1314 Broad St.
АКАДЕМІЮ
для вшанування
св. п. **СИМОНА ПЕТЛЮРИ,**
Голови Директорії й Головного Отамана Військ
Української Народної Республіки
в 30-ту річницю Його трагічної смерті.

Докладна програма в наступних оголошеннях.

● **КНИЖКИ—ЖУРНАЛИ** ●

ДОКІЯ ГУМЕННА
ХРЕЩАТИЙ ЯР
(Київ 1941-43)

...Трагічна доба з усіма її жахами та руїною. Але крізь зло

Поруку підналися до цієї справи позитивно, при чім ухваленою організацією спеціальну політичну бібліотеку з найбільш актуальних творів. В Клівленді висловлено переконання, що і в інших місцях ця ідея зустрітеться з великим зацікавленням.

Треба зазначити, що приїзду д-ра В. Шандора та його солідний виступ дуже причинилися до розбудівництва місцевого життя та його активізації.

Якраз на той час прибув до Клівленду і Організатор УККА д-р. С. Шиніялий, що перетворив у Клівленді велику позитивну працю, упорядковуючи справу збірки Національного Датку.

Такі відвідини людей з Централі, з цікавими інформаціями, з новими, світлими думками, — княжівські багани. В. П.

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
УСК „СІЧ“ — HUNGARIAN S.C.
(Elizabeth) (New Brunswick)
за першенство Ліги Стейту Нью Джерзі.

У ФІЛАДЕЛФІЇ
відбудуться
ФІНАЛЬНІ ЗМАГАННЯ
СХІДНИХ СТЕПІВ
за аматорську чашу ЗДА між УСТ Тризуб Філадельфія та кількакратним мистцем Пітсбург.
► Проситися всю Українську Громаду прибути на ці найбільші змагання в сезоні. ◀

ПРАЦЯ

SET-UP MAN
до Brown and Sharpe автоматичної машини гнати. Висока платня.
Variety Screw Machine Products,
13 Wright Ave., Jersey City, N. J.

ІНСПЕКТОР
спонук "Spot"
при виробі алюмінію і сталі
3:30 до 12 ночі.

МОНТЕР
"Assemblers"
7 разів до 3:30 попол. Школярів
має 5 років досвіду при
виробі металевих аркушів.

WAYNE ENGINEERING
28 Essex St., Hackensack, N. J.

MACHINIST or TOOLMAKER
Нічна зміна. Інтересна і різноманітна праця. Регулювання
машин і монтаж. Добра нагода
для відпочинку чоловіка.

NORTHERN INDUSTRIAL PRODUCTS
241 Hudson St., Hackensack, N. J.

Потрібно
ЗАГАЛЬНИХ РОБІТНИКІВ
35 год. тижня. 7 год. денно, 5
днів в тиждень, \$55 на початок.
Перевірка під час праці.

INDUSTRIAL METAL LITHOGRAPHIC CORP.
7 Industrial Rd., Woodbridge, N. J.
GE 8-9290

ОПЕРЕНТОРИ
машинної продукції,
машинист і оператори токарських
верстатів. Голоситись особисто
між 10 А.М. і 12 попол.ніч.

BROOKS EQUIPMENT CORP.
217 Hudson St., Hoboken, N. J.

МАШИНИСТИ
з досвідом
"Plastic Injection mold making".
Постійна праця — добра
платня.

PATALL ENGRAVING CO.
37 Halleck St., Newark, N. J.
HUMboldt 2-2328

Купуйте в підприємстві,
що оголошується
в "Свободі"

МЕДСЕСТРИ
До загальної праці
Праця на цілий день, або
кілька годин денно, вечорами
або вночі.

Зголошення від 9-ої рано
до 5-ої попол.

NURSING HOME
St. Elizabeth's HOSPITAL
104 South Broad St.
Elizabeth, N. J.
Tel. Elizabeth 5-3100

BUSINESS OPPORTUNITY
НА ПРОДАЖ
ГРОСЕРІЯ І ДЕЛКАТЕСЕН
Добре вироблений бізнес, далеко
від маркетів, всі холодильники
нові. Рент \$10. За інформацією
класифікації:
AL 4-5652.

Також продаємо "Sandwiches
and Hot Coffee to take out."

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСОБАХ
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ НЕЙТРОЛ СЕРВІС!

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE., PHILA. 23, PA
НАЙВІДПОВІДНІШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК
В АМЕРИЦІ
Найкращі патефони — найліпших марок.
Відкрито щоденно від 9:30 рано до 9-ої вечора.

ВЕЛИКА НАГОДА!
УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ
можете одержати в "СВОБОДІ".
ІВ. УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ 10"
Видані 1930-1956 р. — Ціна дол. 1.25.

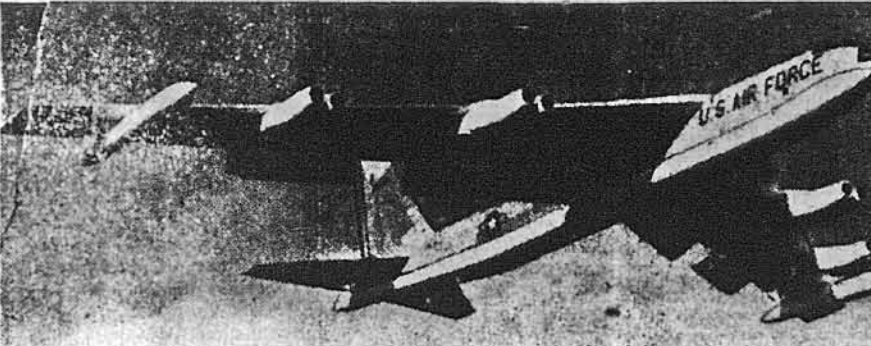
КВАРТЕТ — Дир. К. Пелеска:
531 а) Гей там на горі Січ Іде...
Закуривали Галичани,
Не сидіти в нас страху! — В'язанця пісень.
б) Там на горі сім'я біленька... А. Парута
532 Ой, піду я до млина, — народна пісня
На стрілі раз сиділи (Горобці) — жарт. — дуєт М.
Клишків — А. Парута
533 Голубе небо — танго Жин. Квартет, Рачестер
Верніс — бостон. Жин. Квартет, Рачестер
534 а) Я не забув місто Львів — танго — слова і муз.
Левинський
б) Мисля Нічка — стріл. пісня Л. Левинський
535 а) В'язанця нар. пісень — з гавая. гітарами
б) Добрий мила — бостон Осередчук і Ко.
536 Дівчина з веснянками — вальс, квартет "Розвага"
Сонце нізенько — танго, квартет "Розвага"
537 Сон — танго, муж. квартет "Розвага"
Дівчина з Гавая — бостон "Розвага"
538 Коломийка Веселовського — музика
Вальс Веселовського — музика
539 Тут — танго, — спів. З. Гавришук-Калба
Як зайде сонце — танго, З. Гавришук-Калба — музика
Веселовського
540 О. Сеньйоре — вальс, спів. Т. Косач
О. Гарна Краде — танго, гаваяські гітари Осередчука
541 Ночі танго, "Трубадури", кер. В. Божик
Донна Дольоро — вальс, "Трубадури", кер. В. Божик
542 Желозі — танго, "Трубадури", кер. В. Божик
Кадриль на Звєзді — полька, "Трубадури", кер. В. Божик
543 Червоні маки — танго, муз. Недільського
Верховино — народна пісня, співає М. Ебергардт
544 Цвітка дівчина — вальс, співає М. Ебергардт
Лесь там воно — вальс
545 Чудовий Сон — танго Веселовського
Бродяга — англ. вальс Веселовського
546 Забудь — вальс Веселовського
По пісню — полька Веселовського (Кам.)
547 Сонце нізенько — танго, В. Божик
Чарівничко — танго, В. Божик
548 Бродяга ніч — танго, Ю. Лаврівський
Бродяга ніч грає — фокс-трой, Ю. Лаврівський
549 Наймо друзі — стріл. пісня, Ю. Лаврівський
Серце з перцем — фокс-трой, Ю. Лаврівський
550 Відай весно — вальчик, Ю. Лаврівський
Пам'ять — болеро, Ю. Лаврівський
551 Ніч мого життя — танго
Добраніч кохана — вальс
552 Радий би я залюбитись в тебе — танго
Під звуки вальса — вальс
553 Ти і твої очі — танго, В. Тисак
Рокі — фокс-трой, В. Тисак
554 Мов пошук сонця — танго, В. Тисак
Нараска — фокс-трой, В. Тисак
555 Колись дівчино мила — стріл. пісня, В. Тисак
Синюся з тобою дівчино — стріл. пісня, В. Тисак
556 Ой шуми, шуми — стріл. пісня, В. Тисак
Казала дівчина, казала — стріл. пісня, В. Тисак
557 Не м'є любов — танго, Тамара Косач
Заграв ми цигане — танго, Тамара Косач
558 Соня Чічка (стрілецька пісня)
Ой, нагуляв дуб високий (стрілецька пісня) — співає
тенор В. Тисак
559 Ой, казала мати — співає В. Тисак
За твої дівчино — танго
560 Дві зірочки — бостон, співає Мирон Ебергардт
Поезія — танго
561 Вже осінь — танго, М. Ебергардт
Кріп'ячі — фокс-трой

Новий платівки викладено поштою на попереднім на-
дходженням грошей. В ЗДА викладено рівно ж за після-
платою.

При замовленні 6 платівок і більше — порто оплачує
"Свобода". Менш замовлень не виконують. ПЛАТІВКИ
ВИКЛАДАЮТЬ ДО ВСІХ КРАЇН.

ЖАДАНТЕ ПОВНОГО КАТАЛОГА — БЕЗПЛАТНО!
Посилку з платівками одержите через фірму "АРКА".
Замовлення надіслати:
"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J. USA

НАЙНОВІШИЙ ТИП АМЕРИКАНСЬКОГО БОМБАРДУВАЛЬНИКА B-52



Військове командування опублікувало цю першу фотографію американського восьми-
двотого мікконтинентального бомбардувальника B-52, призначеного для перевезення
водневих бомб.

Спорт
УСТ "ЧЕРНИК" — ДІТРОНТ
ЗДОБУВАС ДРУГЕ МІСЦЕ
В ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНОМУ
ТУРНІРІ
УСТ "Черник" — Каботос
6:1 (3:1).

"Черник" С. Кучабський, Ду-
дун, Чинчар, Р. Каший, В. Са-
ва, Король, В. Каший, Палаута,
Ю. Кучабський, Верота здобу-
ли: Р. Каший 3, В. Савка 2,
Чинчар 1.
Дні 30 квітня у Віндзор —
Канада закінчився інтернаці-
ональний сімковий турнір в за-
критій залі. Противником "Чер-
ника" була сильна, а передовим
скара італійська дружина з
Віндзор — Канада, з якою
"Черник" цим разом дав собі
раду і переміг у високому від-
ношенні порів. В "Черника" на-
завал трудно когосьбудь вирі-
шити, всі змагання грали добре
і жерствено.

В половині травня починають-
ся розгріви за місцевостю Ми-
шигської Ліги, до яких "Чер-
ник" інтенсивно підготувався.
Багато гарних успіхів!

В. Д.
Асистент державного секре-
таря Джордж В. Аллен відбу-
є тримісячну поїздку по захід-
ній і центральній Африці, щоб
можли здобути ліквідаційні ін-
формації про економічний і по-
літичний розвиток в цих обла-
стях.

Кожний свідомий українець та
кожна свідомка українка вклада-
ють своїм обов'язком стояти в
рядах Українського Народного
Союзу, щоб своїм членством
збільшити кадри ідейних
українських громадянців.

НА БІЗНЕС!
Прекрасні футурні накладки
(Stoles)
Жакети.
Найновіші фасони
Найкращі матеріали

ПЕТРА МІРЧУКА
УКРАЇНСЬКА
ПОВСТАНСЬКА
АРМІЯ
1942 — 1952
Книга має 320 сторінок чіткого
друку, багато ілюстрована ори-
гінальними фотопропродукціями
і коштує лише \$3.00.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346,
Jersey City 3, N. J.

ЛІТЕРАТУРНА НОВИНКА
Олена Завальна
ОГЛЯНУВШИСЬ
НАЗАД...
Збірка з 16-тих оповідань із
нашої недавньої минулості.
Усі вони просякнуті націо-
нально-виховним, антикому-
ністичним і протимосковсь-
ким ідейним змістом і чи-
таються з захопленням.
Стор. 232, ціна 1.50 дол.
Замовляти:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

UKRAINSKA FUTRYNA
ROBITNYA
NOVI FUTRA
NETEMODELYOVANNIA
TA NAIPRAVA FUTER
Принимасмо футра на переко-
нування. — Fur Storage.
Roman Kusoff
1420 AVENUE OF AMERICAS
NEW YORK, N. Y.
Between 58th & 59th Sts.
PLaza 9-4238

REAL ESTATE

Старша жінка-вдова, продає ФАРМУ з усім ви-
рідом і худобою, по дуже низькій ціні. Фарма лежить
близько міста Бет, де є укр. Церква. Пошта і шкіль-
ний автобус на місці. Зацікавлені в купні, про-
шу звертатись до:
JOHN OLIJNYK
R. D. 4, Bath, N. Y. — Tel. PR 6-2693

KOWBASNIUK AGENCY
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
277 EAST 10th STREET, NEW YORK 9, N. Y.
(Біля Avenue A) Tel. ALgonquin 4-8779
ШІНФАРТИ продаємо на всі кораблі.
ГРОШІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній
пошти.
АФІДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спро-
вадження рідних і знайомих до Америки.
ОВЕЗІЧЕННЯ (асекурація) всіх родів у стейтах Нью
Йорк і Нью Джерсі. — Асекурація знижка 15% для
кваліфікованих автоводів.
ПРОДАЄМО домів та всього роду бізнесу.
ПЕКАО — Пачки до всіх країн Європи.
Віра Ковбаснюк-Шумейко — Антія Шумейко

Відкрито від пон. до п'ятниці В суботи:
від 9:30 рано до 7 веч. Від 10:00 рано до 2:00 поп.
В неділі закрито.

Хто потребує ГРОШЕЙ на домів
НА ПЕРШІ МОРТГЕДЖІ, МОЖЕ ГОЛОСИТИСЬ
ВЕЧОРАМИ ДО АДВОКАТА:
William Kuzma
23 NORMAN ROAD NEWARK 6, N. J.
Tel ES 2-6636

РІЗНЕ

Відвідайте старий ресторан під новою адресою.
RUSSIAN BEAR ПОЛЬСЬКО-РОСІЙСЬКИЙ
РЕСТОРАН
139 E. 56th St., (Pir Lexington Ave.) New York City
Вірні старим традиціям, підтримуємо все ту саму атмо-
сферу, чар і інші прикмети наших звичаїв.
Добірний і компетентний обід від \$2.75.
ВИБІР КРАПОВИХ І ІМПОРТОВАНИХ ВИН І ГОРЛОК.
Радо повітаємо Вас з приїздом в кожній порі, де будете
розкошуватись милою атмосферою і казково доброю кухнею
LONVA KALBOUSS і його чиганська оркестра.
JAN BRUNESKO, сирпак віртуоз.
HARRY PAIOFF, сирпак слави віолончеліст.
MIECZYSLAW TARWID, власник

ШКІРА НА ЧОБОТИ І ЧЕРЕВИКИ
ДО ЕВРОПИ
Продавці шкіри, українці в підприємстві вже
понад 25 років
Олекса і Павло ГІСА.
Відкрито кожного дня від 9-ої рано до 7-ої вечора.
В суботи до 3-ої пополудні.
KING FASHIONABLE
25 West 36th Street, (10th floor) New York City
Wisconsin 7-6278-79-80

НОВИЙ ЦІННИК
з реєстраційною знижкою
цін на гарантовані
ПАЧКИ
ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ
дає Вам можливість най-
танним способом вислати
ПАЧКИ Вашим Рідним.
Вимагайте нашого нового
«ЦІННИКА»
Найбільша фірма на
американському континенті
ІВАНА КАМІНСЬКОГО
JANIQUE TRADING CO.
Централь:
835 QUEEN ST. W.
TORONTO 3, ONT
Tel. EM 4-4025

Відділи:
BUFFALO, N. Y. — 1162 Broadway — Tel. FI-1272
CLEVELAND 13, Ohio — 1029 Fairfield Ave. — Tel. CH 1-5547
CHICAGO 22, Ill. — 2314 W. Chicago Ave. — Tel. BR 8-8780
PHILADELPHIA 23, Pa. — 725 W. Chicago Ave. — Tel. ST 7-1422
NEWARK, N. J. — 102 — 16th Avenue — Tel. BI 2-6816
• і крім цього в інших відділах. •

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
NEW YORK City
Telephone: ORamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контролювана темпера-
тура, Модерна каліція
до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2588

РОЗШУКИ

Пошуку свого Вуйка
РАЙСЛА КАРОЛЬКА
який втік до Канади коло
1927 року та ЛОСІ СОХАРКА.
Пропу писати на адресу:
MYCHAJO KINASZ
5424 Proctor, Detroit 10, Mich.
USA

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ
АРКА, 48 E. 7-ма вул.
в Нью Йорку
(OR 3-3550)
одиноке місце, де одержите
креми, краси "Міра"
п-і Милої з Шікаго.

Comanot
Перед ужиттям — Після ужиття
Найновіший і найкращий се-
редник на порист волосся
"COMANOT" (імпортований з
Німеччини). Цей лік провіре-
ний у Лаботоріях в ЗДА та
допущений до продажу. "CO-
MANOT" це також знаменитий
середник до винищування пори-
в. Ціна однієї (1) фляшки
(9 унц.) всього \$3.00, вільна від
порта.
Замовлення слати на адресу
дистрибутора:
Mr. Michael OLENCZUK
665 North Sangamon St.
Chicago 22, Illinois
Tel. CH 3-6483

Name
Address
City State
☐ M.O. ☐ Cash ☐ C.O.D.

НАПРАВКИ
ВСІ ЧАСТИ до направи печей,
аугулен, газових, нафтових,
огрівачів парової і гарячої во-
дою, як також усіх нових печей
можете дістати в
STOVE MFRS CORP.,
182-186 Mulberry Street,
Newark 1, N. J.

Переробляю
МАШИНКИ
ДО
ПИСАННЯ
англійська, ціна \$25.00. Ма-
смов також чини і переробляю
українські машини. Рухав-
кові машини. Обслугову при-
ди. Потрібно асистент.
ALL LANGUAGES
TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

ВІЛІЯМ КОВАЛЬЧИК
Погребник
Community Funeral Home
Air Conditioned
Занимається похоронами. Ці-
ни приступні для всіх. Об-
слуга чесна і найкраща. У
нашій смутку в родині
кличте, як в день так і вночі:
Community Funeral Home
Yonkers, N. Y.
YO 9-7272

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
NEW YORK City
Telephone: ORamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контролювана темпера-
тура, Модерна каліція
до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2588

ТАРЗАН, ч. 3666. Щастя змінється.

--WHERE HE TIPPED THE HUGE VATS,
SPILLING THE CONTENTS TOWARD
THE CHARGING NATIVES!
TARZAN PICKED UP A DISCARDED
SPEAR AND RACED TO THE
CAULDRONS OF BOILING WATER--

Винючі з болу, войовнички втекли. — "Поспішаймо до
джунглів — закричав Тарзан — поки вони не опам'ята-
ються!"